

БИБЛИОТЕКА ЖУРНАЛА «ТЕОРИЯ МОДЫ»



Новое  
Литературное  
Обозрение

ELLEN SAMPSON

# Worn

Footwear, Attachment  
and the Affects of Wear

BLOOMSBURY  
VISUAL  
ARTS

2020

ЭЛЛЕН СЭМПСОН

# Стоптанные

Обувь, эмоциональная  
привязанность  
и аффекты ношения

НОВОЕ  
ЛИТЕРАТУРНОЕ  
ОБОЗРЕНИЕ  
МОСКВА

2024

УДК 685.34.012:008

ББК 85.126.6,00

С97

Составитель серии О. Вайнштейн

Редактор серии Л. Алябьева

**Сэмпсон, Э.**

С97 Стоптаные. Обувь, эмоциональная привязанность и аффекты ношения / Эллен Сэмпсон. Пер. с англ. Софьи Абашевой. — М.: Новое литературное обозрение, 2024. — 288 с.: ил. (Серия «Библиотека журнала „Теория моды“»)

ISBN 978-5-4448-2240-1

Подержанные и несовершенные предметы одежды часто находятся на периферии моды и потому оказываются вне поля зрения ее исследователей. Тем временем большая часть наших взаимодействий с одеждой состоит именно в ее ношении. Выбрав обувь в качестве объекта своего исследования, Эллен Сэмпсон прибегает к различным научным методам (от феноменологии и антропологии до психоанализа, философии и истории искусств), чтобы рассказать о живой природе отношений между обувью и ее владельцем. Автор анализирует аффективные и мнемонические механизмы, связанные с обувью, демонстрируя, как оставленные на ней следы воплощают человеческий опыт. Отдельная особенность книги — отрывки из дневника, предшествующие каждой главе. Этот дневник отражает эксперимент, проведенный Сэмпсон: она создавала собственную обувь, разнашивала ее, концептуализируя собственные ощущения и перемены своего состояния, связанные с практикой ношения. Эллен Сэмпсон — куратор, исследователь, старший научный сотрудник Школы дизайна Нортумбрийского университета.

УДК 685.34.012:008

ББК 85.126.6,00

© Ellen Sampson, 2020

This translation of Fashion Film is published by ООО Редакция журнала «Новое Литературное Обозрение» by arrangement with Bloomsbury Publishing Plc.

© С. Абашева, перевод с английского, 2024

© С. Тихонов, дизайн обложки, 2024

© ООО «Новое литературное обозрение», 2024

В оформлении обложки использовано

фото автора © Ellen Sampson

# Содержание

<i>Благодарности</i> . . . . .	8
ПРЕДИСЛОВИЕ . . . . .	9
ВВЕДЕНИЕ . . . . .	11
ДНЕВНИК НОШЕНИЯ 1 . . . . .	24
ГЛАВА 1. Слияние, аффект и переживание: ходьба и ношение (обуви) как экспериментальная исследовательская методология . . . . .	25
ДНЕВНИК НОШЕНИЯ 2 . . . . .	46
ГЛАВА 2. Новая обувь: объект фантазии, объект желания . . . . .	47
ДНЕВНИК НОШЕНИЯ 3 . . . . .	60
ГЛАВА 3. Ношение и износ . . . . .	61
ДНЕВНИК НОШЕНИЯ 4 . . . . .	76
ГЛАВА 4. Одетое тело в движении. . . . .	77
ДНЕВНИК НОШЕНИЯ 5 . . . . .	86
ГЛАВА 5. Расщепленная одежда: создатель, владелец и «я и не-я» модной практики. . . . .	87
ДНЕВНИК НОШЕНИЯ 6 . . . . .	104
ГЛАВА 6. Пустой ботинок: отпечаток, память и следы опыта . . . . .	105
ДНЕВНИК НОШЕНИЯ 7 . . . . .	122
ГЛАВА 7. Встречи и аффекты: одежда и связи памяти . . . . .	123

ДНЕВНИК НОШЕНИЯ 8 . . . . .	138
ГЛАВА 8. Стоптаные: отпечаток, эмоциональная привязанность и аффект . . . . .	139
ДНЕВНИК НОШЕНИЯ 9 . . . . .	154
ПОСЛЕСЛОВИЕ . . . . .	155
<i>Примечания</i> . . . . .	161
<i>Библиография</i> . . . . .	173
<i>Список иллюстраций</i> . . . . .	187
<i>Указатель</i> . . . . .	191

*Посвящается Тиму Стелфоксу-Гриффину (1979–2007),  
понимавшему магию обыденных вещей*

# Благодарности

Эта книга не была бы написана без рекомендаций и поддержки моих научных руководителей Клэр Пайцковска и Флоры Маклин: моя работа неизмеримо обогатилась благодаря их проницательным комментариям и наставничеству. Без их вопросов, доброго отношения и бесед она бы не появилась на свет. Я благодарю Кэрол Мейвор и Джонатана Фейерса, моих экзаменаторов на защите, чьи отзывы и поддержка помогли превратить мою диссертацию в эту книгу, и также моего редактора Фрэнсис Арнольд, которая с добротой и мудростью провела меня через этот процесс.

Коллеги-исследователи, Анджела Мэддок, Есеун Ли, Элейн Айго, Хилари Дэвидсон, Яна Мелкумова-Рейнольдс, Коллин Хилл и Алексис Романо, читавшие и комментировавшие текст на разных этапах его разработки, ваши предложения и критические замечания помогли сформироваться как этому исследованию, так и моему мышлению. Также я благодарю коллег из Сообщества исследователей моды за сотрудничество и поддержку на всем протяжении моего пути.

Огромное спасибо многочисленным сотрудникам Королевского колледжа искусств, оказывавшим мне помощь и дававшим консультации в течение всего проекта. Также я получила неоценимую техническую поддержку от Джессики Аутред, Вероники Лесняк, Эндрю Олли, Робин Смит, Вирджинии Раундлинг и Сары Каннингем.

Спасибо моему замечательному мужу Эндрю Олли за все его советы, доброту и любовь, моим родителям Нику и Дафне за то, что они делали для меня больше, чем я ожидала, и моим дорогим друзьям Джудит Бовенсейпен и Таре Блейк-Харбор, которые все это время были рядом.

Наконец, я благодарю Совет по исследованиям в области искусств и гуманитарных наук, который предоставил финансирование для этого исследования.

# Предисловие

Перед вами книга о материальной культуре одежды, об артефактах, которые мы храним ближе всего к нашему телесному «я». В ней я исследую наши отношения с вещами, которые мы носим, на примере одной их группы: обуви. В исследовании рассматривается бытовая сторона наших отношений с вещами, которые мы носим: как они могут работать с нами, для нас и на нас. Анализ одежды составляет растущий сегмент исследований материальной культуры. Однако часто в таких работах одежда рассматривается как объект торговли, потребления и обмена, особое внимание уделяется точкам распространения или приобретения одежды; новой одежде, готовой к покупке и ношению, или одежде, срок службы которой истек. Хотя выбор и процессы, посредством которых мы приобретаем нашу одежду и избавляемся от нее, важны, гораздо большая часть этих отношений связана с ношением, ежедневным тактильным контактом, уходом и починкой.

Эта книга посвящена практике ношения и материальности изношенности; опыту тела, покрытого одеждой, и возникающим на ней в результате ношения следам. Это выдвигает на первый план сенсорные и психические процессы ношения; интимные и непроговариваемые отношения с одеждой, которые составляют часть нашей повседневной жизни. Поместив свое исследование в рамках психоаналитического и феноменологического подхода к материальной культуре, я задаюсь вопросом, как эти отношения можно интерпретировать. Я исследую негласную близость, которую мы разделяем с вещами, которые носим, и то, как их материальность проявляет эти тактильные отношения. Эта книга ставит в центр внимания процессы ношения и материальности изношенности: опыт тела, покрытого одеждой, и возникающим на ней в результате ношения следам. В ней рассматриваются взаимные прикосновения и противодействия тела и обуви, а также то, в чем они могут расходиться.

Эта книга о личности, о поверхностях и веществах, которые нас связывают; о том, как мы взаимодействуем с материальным миром. В ней исследуется то, как продукты материальной культуры могут становиться частью нашей психической реальности, как материальное и неосознанное



могут взаимодействовать в нашем внутреннем и внешнем мирах. Вместо того чтобы рассматривать предметы одежды как символические или исторические объекты, я обращаюсь с ними как с повседневными, привычными продуктами материальной культуры. В своем исследовании я задаюсь вопросом о том, как обувь может позволить нам определенным образом себя вести и что она может взять взамен; материалы, которые приносятся в жертву, и тела, которые меняются в результате ношения. Я исследую негласную близость, которую мы разделяем с вещами, которые носим, и то, как предметы одежды проявляют эти тактильные отношения. Это исследование о следе, который тело оставляет на одежде, о присутствии отсутствия, о вещах, от которых мы избавляемся.

Эта книга посвящена изношенности, особому аффекту от взгляда на ношеную одежду, тому, как использованные предметы материальной культуры могут воздействовать на нас как на зрителей. В ней исследуется восприятие объекта вне словесных нарративов, эмоциональное воздействие, казалось бы, неразборчивых отметин, оставляемых телом с течением времени. Как влияет на нас одиноко стоящий ботинок, не как символ, а как материализация, как след? Это исследование показывает, что в своей изношенности наша обувь является не просто показателем отсутствия, но указателем жестов, выполняемых в ней.

На с. слева:

о.1. Черные с медью туфли с острым носком.  
Поляроидный фотоснимок 1. 2015

На сл. с.:

о.2. Черные с медью туфли с острым носком.  
Поляроидные фотоснимки 1 и 2. 2015

